

An illustration of a man with long, flowing red hair and a beard, sitting on a rock under a large tree. He is wearing a white tunic and a dark, patterned skirt. He is looking towards the right. The background shows a blue sky and some green foliage.

Посвящается Розмари — М. Т.

УДК 821.112.293

ББК 84(4)

Г84

Гримм, Якоб, Гримм, Вильгельм.

Г84

Железный Ганс / Братья Гримм [ил. Мэтта Тавариса; пер. с нем. П. Н. Полевого]. — М.: Издательство «Добрая книга», 2020. — 40 с. : ил.

ISBN 978-5-98124-741-5

Отпечатано в России.

Книга опубликована по соглашению с издательством Walker Books Limited, London SE11 5HJ.

Все права защищены. Любое копирование, воспроизведение, хранение в базах данных или информационных системах, передача, размещение в сети Интернет или в корпоративных сетях, в любой форме и любыми средствами, электронными, механическими, посредством фотокопирования, записи или иными, включая запись на магнитный носитель, любой части этой книги запрещено без письменного разрешения издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без письменного согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

© Matt Tavares, 2007 — иллюстрации.

© ООО «Издательство «Добрая книга», 2020 — издание на русском языке.


ЖЕЛЕЗНЫЙ ГАНС

СКАЗКА БРАТЬЕВ ГРИММ

Иллюстрации Мэтта Тавариса

ДОБРАЯ  КНИГА





ил да был король, у которого возле замка был большой лес, а в том лесу всякая дичь водилась. Однажды послал он в тот лес егеря, который должен был ему застрелить косулю, а егерь и не вернулся.

«Быть может, с ним случилось какое-нибудь несчастье», — решил король и на другой день выслал на поиски пропавшего двоих егерей, но и те не вернулись.

Тогда король на третий день собрал всех своих егерей и сказал:

— Весь лес должны вы обыскать и до тех пор ко мне не возвращайтесь, пока вы троих пропавших своих товарищей не разыщете.

Но и из этих егерей никто не вернулся, и из той своры собак, которую они с собою взяли, ни одна не пришла обратно домой.

С той поры уж никто не решался заходить в тот лес, и лишь изредка кружил над ним орёл или пролетал ястреб.



Прошло много лет, и вот однажды явился к королю иноземный егерь, попросился к нему на службу и взялся в тот опасный лес заглянуть. Король на это не хотел давать согласия и сказал:

— В том лесу нечисто, и я опасаюсь, что тебе там так же несдобровать, как и тем, кто в нём пропали, и ты оттуда не выйдешь.

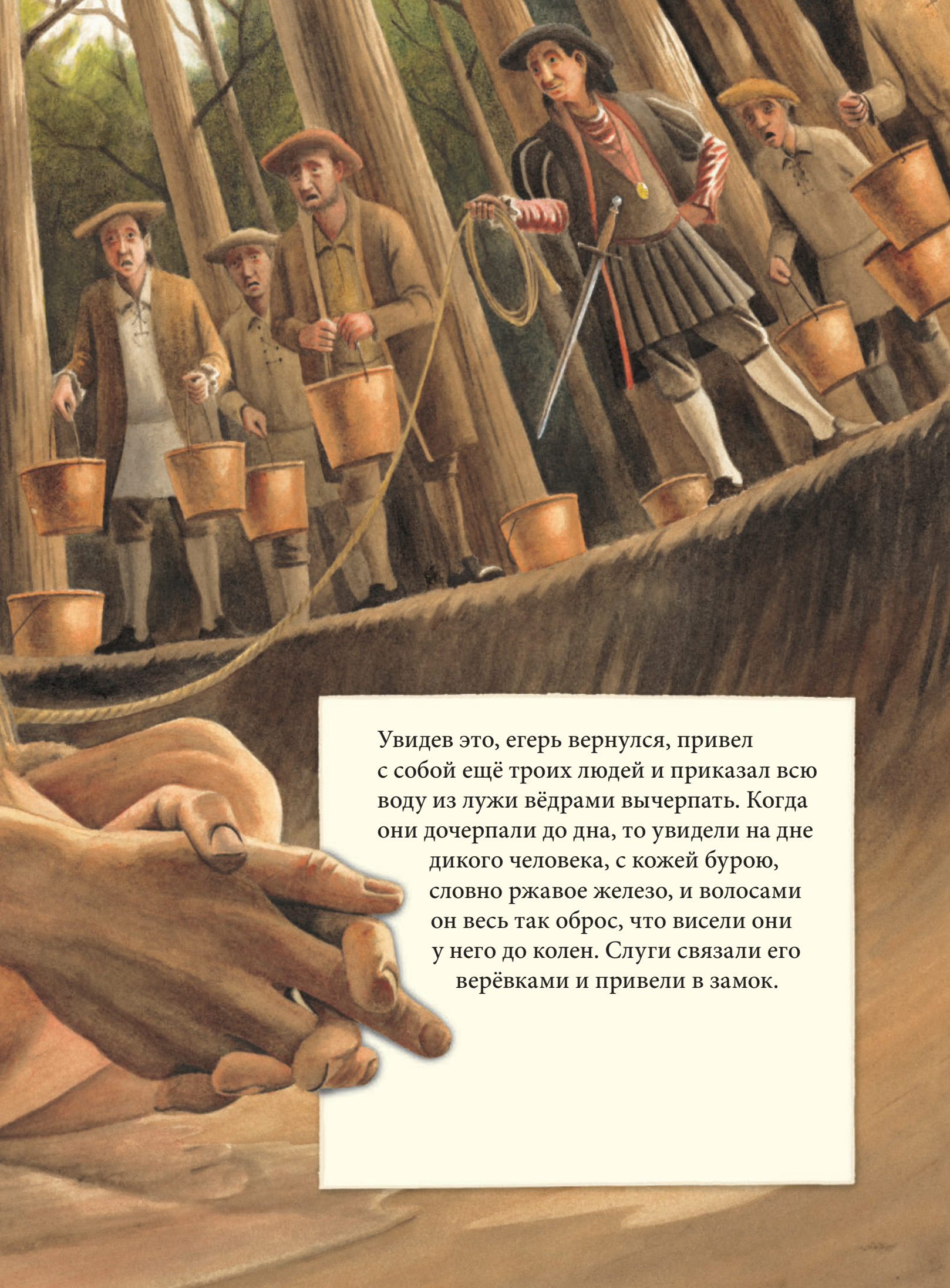
Егерь отвечал на это:

— Государь, дозвожь мне попытаться; я ничего не боюсь.

Вот и пошёл тот егерь со своей собакой в лес. Через некоторое время собака нашла на след зверя и уже было пошла по следу, но вскоре очутилась перед огромной и глубокой лужей и не могла ступить ни шагу далее, а из воды показалась голая рука, схватила собаку и утащила её в лужу.







Увидев это, егерь вернулся, привел с собой ещё троих людей и приказал всю воду из лужи вёдрами вычерпать. Когда они дочерпали до дна, то увидели на дне дикого человека, с кожей бурюю, словно ржавое железо, и волосами он весь так оброс, что висели они у него до колен. Слуги связали его верёвками и привели в замок.